CKM SCANS IS OFFICIALLY DROPPING THIS PROJECT.

(But don't worry, it'll be continued by BAP Scans)
(if they're still interested that is)

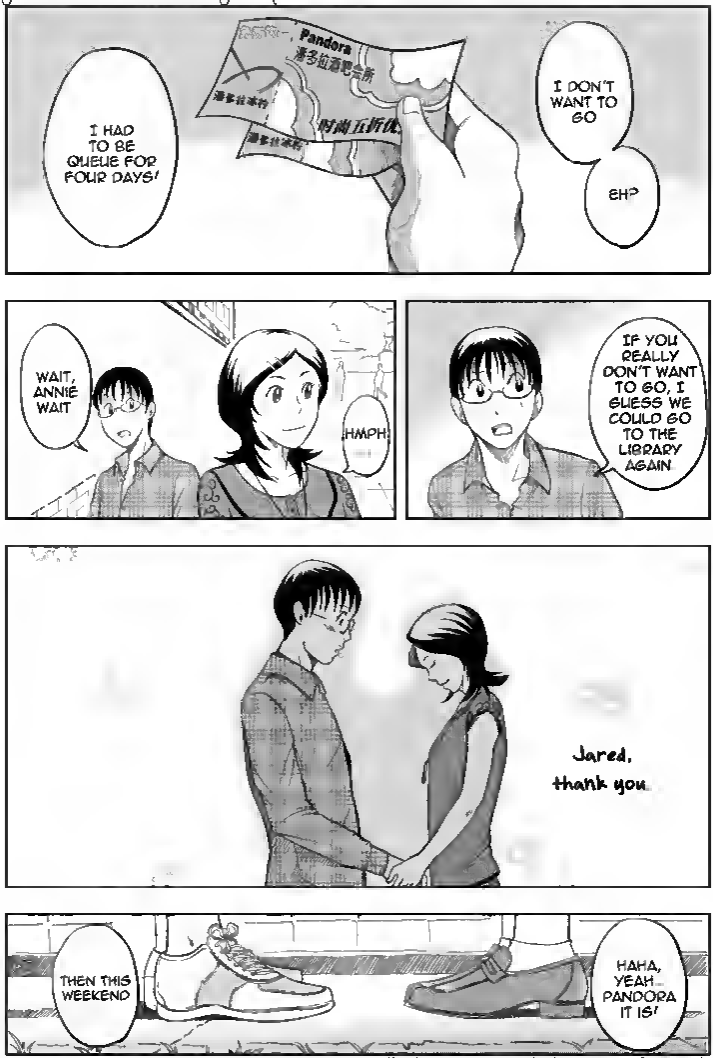
MAIN REASON: DUE TO A NEW LAW IN THE FOUNDER'S COUNTRY, THE FOUNDER HAS DECIDED TO CUT THE NUMBER OF MANGA SERIES SHE EDITS AND MAJOR TRANSLATING. THEREFORE, CKM SCANS ARE DROPPING SEVERAL PROJECTS EXCEPT FOR A FEW SPECIFICS.

CKM SCANS HAS DECIDED TO "PASS ON" THIS SERIES TO BAP SCANS AFTER THE 10TH CHAPTER, FOR FASTER RELEASES (RELEASES WERE SLOW AT CKM ANYWAY)

SO, I THOUGHT I'D LIKE TO SAY THANK YOU TO ALL THOSE WHO READ IT, AND THE TRANSLATOR, MANCHURIAN EDITOR & I'M REALLY SORRY TOO, I SHOULD HAVE DONE THIS CHAPTER EARLIER THE TRANSLATION WAS DONE AGES AGO, SORRY EVERYONE >.<

THE CREDITS ARE AT THE END OF THIS RELEASE.

Manga is read from left to right, up to down


I HAD TO BE QUEUE FOR FOUR DAYS!
Pandora
I DON'T WANT TO GO
EH?
WAIT, ANNIE WAIT
HMPH!
IF YOU REALLY DON'T WANT TO GO, I GUESS WE COULD GO TO THE LIBRARY AGAIN
Jared, thank you
THEN THIS WEEKEND
HAHA, YEAH— PANDORA IT IS!

All characters and places are fictional

BLACKTRICK

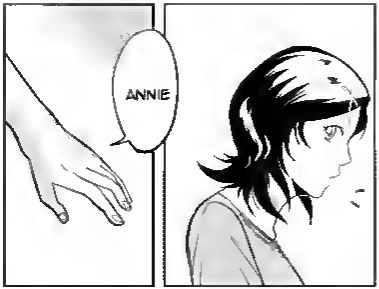
黑色的诡计

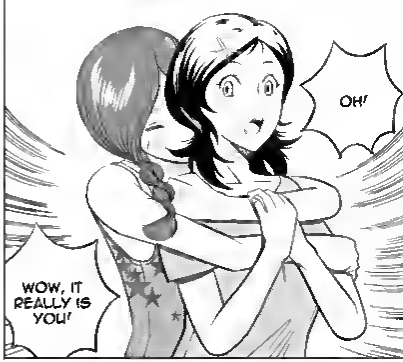
Author: Nekosuki
Assistant: Sunflower

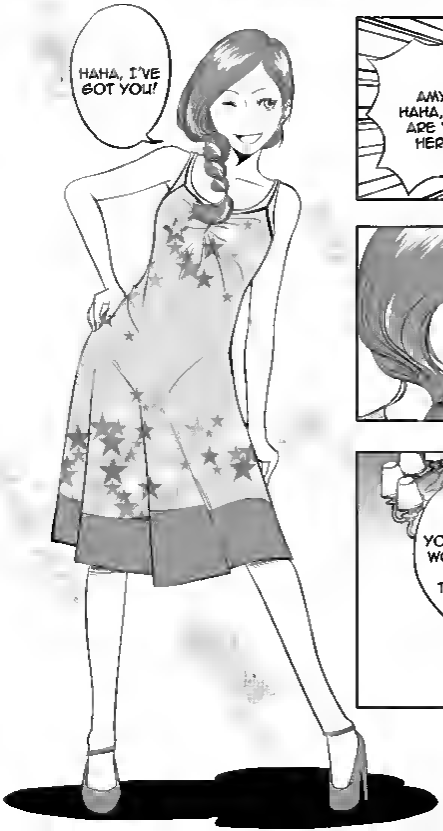
That weekend, Vice City
JARED!
OH, HEHE LATE AGAIN
SORRY FOR THE WAIT, I LEFT EARLY BUT GOT STUCK IN TRAFFIC
IT'S OK, I JUST GOT HERE, TOO
Let's go
OH

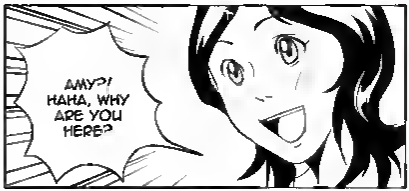
HAHA, YEAH
哇啦哇啦...
MUSIC
HAHA, THAT'S RIGHT
WAIT! DON'T GO~!
HEY, WAI- RESS!
SPE- CIAL COFFEE PLE- ASE
HAHA
COOL HUH?
AND WITH THE DISCOUNT OFFERS, ALL DRINKS ARE 5 TIMES CHEAPER!
HEHE, I WON'T TAKE IT EASY TONIGHT ~
JA- RED
HM?
SHOULD WE FIND A PLACE TO SIT DOWN FIRST?
AH? HAHA
He didn't think the place would be so busy, realized there were no seats ages ago

OH.. WHY AREN'T THERE ANY SEATS?
WAIT
WAIT, SHH, I'LL MAKE A PHONE CALL
STANDING AROUND MAKES ME FEEL LIKE AN IDIOT.
WHY ARE YOU MAKING A PHONE CALL NOW? YOU SHOULD BE TRYING TO FIND US SEATS!!
UM, DAMIEN COMES HERE QUITE OFTEN, SO HE MIGHT BE HERE. THE WEEKENDS ARE ALWAYS QUITE BUSY, PLUS YOU WERE A BIT LATE
WHY DIDN'T YOU RESERVE ANY SEATS BEFOREHAND!!
AH, STOP SHOUTING!
OH?


ANNIE

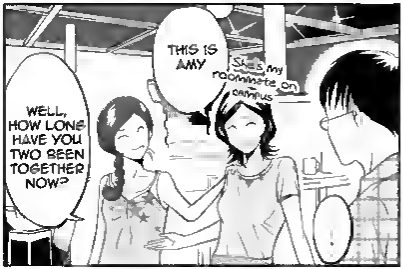

OH!
WOW, IT REALLY IS YOU!

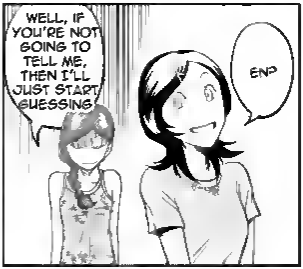

HAHA, I'VE GOT YOU!

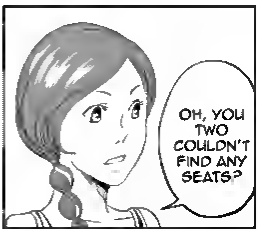

AMY?! HAHA, WHY ARE YOU HERE?

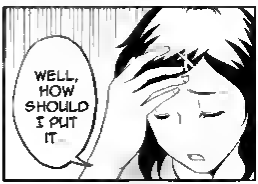
YOU SHOULD EXPLAIN WHY YOU'RE HERE FIRST, A TOP STUDENT LIKE YOU COMING TO A CLUB LIKE THIS

AMY, YOU LOOK WONDER-FUL TODAY
HAHA







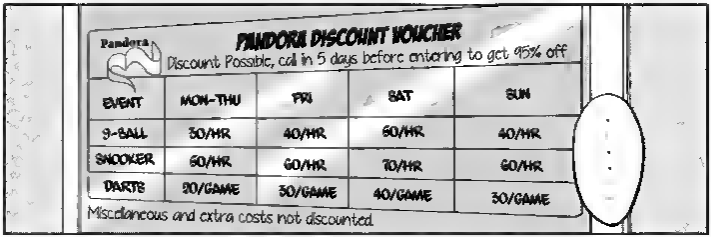


T/N: IBIS as in IBIS hotel(?)

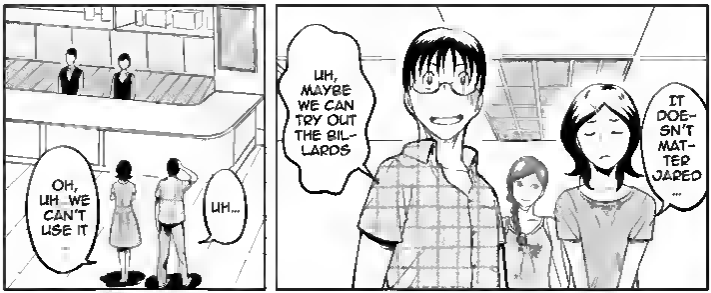
WE DIDN'T REALLY EXPECT SO MANY PEOPLE AND WITH NO SEATS AVAILABLE. I'M STARTING TO THINK WE SHOULDN'T HAVE COME HERE~
哈哈
SO BORING
WHAT? BORING??
THE 1ST FLOOR'S ALWAYS PACKED WITH PEOPLE.
2ND FLOOR?
why don't we go to the 2nd floor?
YEAH, THE 2ND FLOORS FOR RELAXING AND LEISURE, I THINK THAT MIGHT SUIT YOU TWO LOVERS.
OH?
THE STAIRS ARE OVER THERE, MOST OF THE FUN STUFF AROUND HERE ARE ALL ON THE 2ND FLOOR
哇
啦
哇
COME ON ANNIE, LET'S GO.
COME ON QUICK-LY!
HAHA

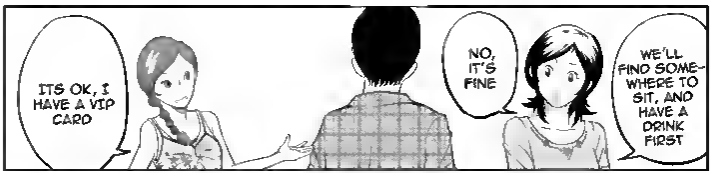
HUR-RY
吧 嗒 吧 嗒
WEL-COME TO PAN-DORA
哇 啦 哇 啦 • • •
WAA-HAA (HOGIE)
哇 啦 哇 啦 • • •
WAA-HAA (HOGIE)
paa—
WOW, THIS FLOOR'S EVEN BETTER.
huu

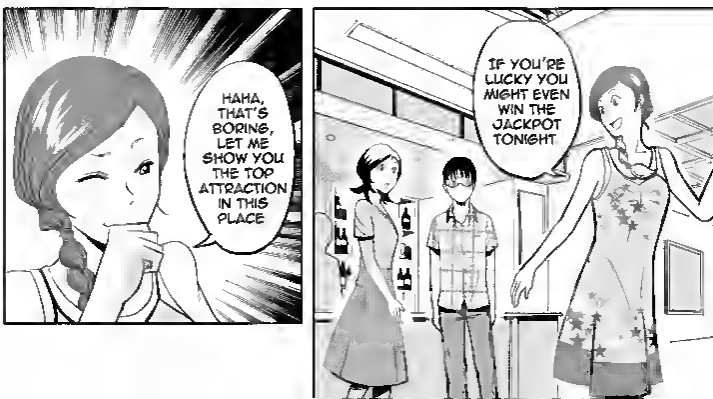
OF COURSE IT'S BETTER
THEY'VE GOT BILLARDS AND DARTS HERE
THE PLACE IS REALLY BIG TOO
HAHA, YEAH. THIS PLACE IS GREAT, CELEBRITIES EVEN COME HERE SOMETIMES
ONCE I EVEN SAW SHAN AND HAI HERE,
EVEN GOT TO TAKE PHOTOS WITH THEM
WHAT? THOSE TWO? THEY EVEN CAME HERE TOO? WOW
WELL THIS IS THE BEST NIGHTCLUB IN VICE CITY AFTER ALL.
MY BOYFRIEND HANGS AROUND HERE MORE OFTEN THAN HE'S AT WORK
BUT WHAT'S ANNOYING IS THAT HE ALWAYS BRINGS A BUNCH OF HIS FRIENDS ALONG, AND INSISTS THAT I HANG OUT WITH HIM
HEY GIRLS, I'M GOING TO USE THE VOUCHERS AND PLAY SOME BIL-LIARDS

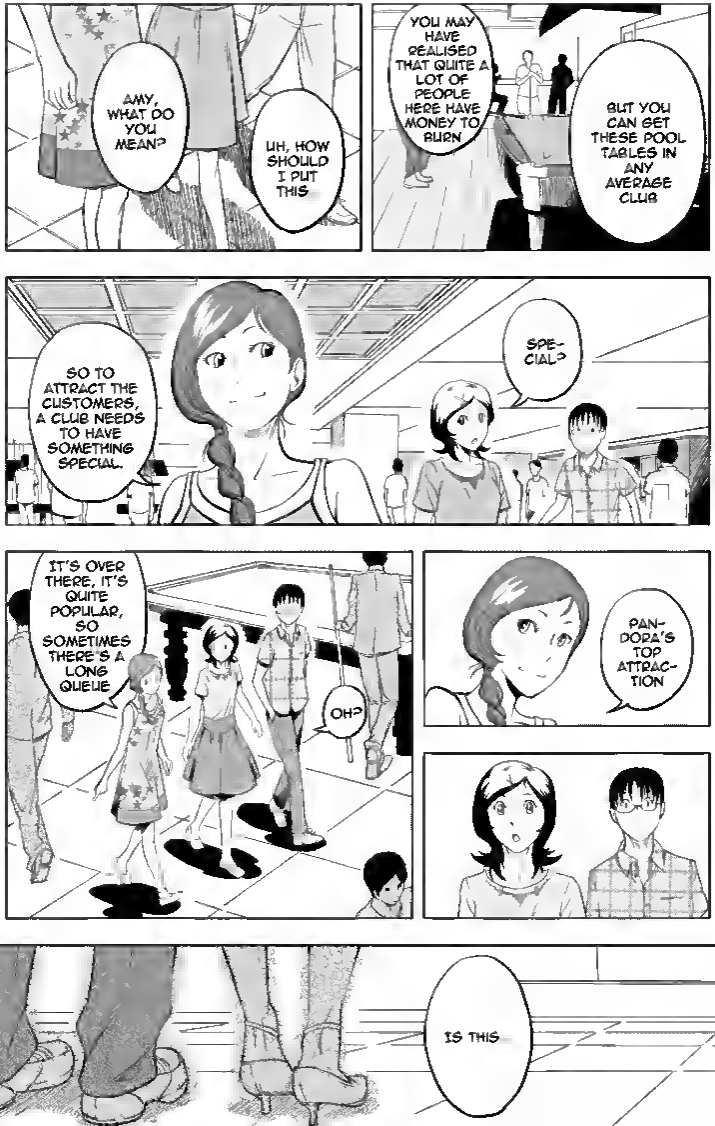

Pandora
PANDORA DISCOUNT VOUCHER
Discount Possible, call in 5 days before entering to get 95% off
EVENT | MON-THU | FRI | SAT | SUN
9-BALL | 30/HR | 40/HR | 60/HR | 40/HR
SNOOKER | 50/HR | 60/HR | 70/HR | 60/HR
DARTS | 20/GAME | 30/GAME | 40/GAME | 30/GAME
Miscellaneous and extra costs not discounted.

T/N 9-Ball = Billiards





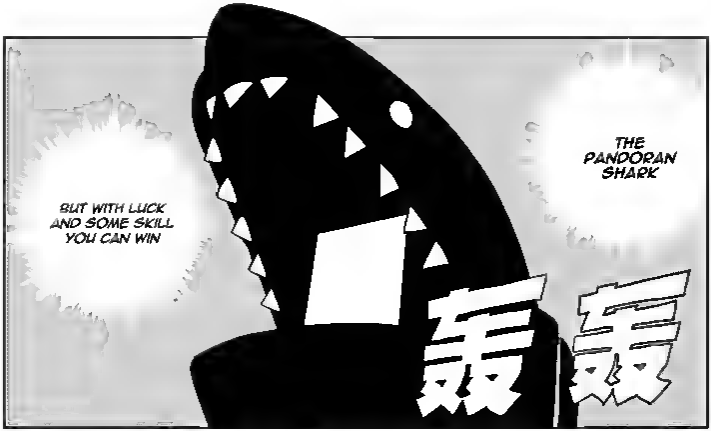



AMY, WHAT DO YOU MEAN?
UH, HOW SHOULD I PUT THIS
YOU MAY HAVE REALISED THAT QUITE A LOT OF PEOPLE HERE HAVE MONEY TO BURN
BUT YOU CAN GET THESE POOL TABLES IN ANY AVERAGE CLUB
SO TO ATTRACT THE CUSTOMERS, A CLUB NEEDS TO HAVE SOMETHING SPECIAL.
SPE-CIAL?
IT'S OVER THERE, IT'S QUITE POPULAR, SO SOMETIMES THERE'S A LONG QUEUE
OH?
PAN-DORA'S TOP ATTRAC-TION
IS THIS

嘀 嘀
Pandor
THE PANDORAN SHARK

THIS... WHAT IS IT?
HEHE
A GAME CON-SOLE?
IT LOOKS LIKE A GIANT ARCADE MACHINE
Yeah
BUT HAS THE MORE AND NEWER GAMES THAN OTHER CLUBS
AND, IT'S SUPER BIG!
THE RULES ARE AS FOLLOWS IN THE SHARKS MOUTH THERE ARE 13 BUTTONS, OF THESE 13, 12 ARE SAFE, ONLY 1 OF THESE ARE DANGEROUS
Pandora
2 PLAYERS TAKE TURNS PRESSING 1 BUTTON, UNTIL 1 PLAYER PRESSES THE DANGEROUS BUTTON AND LOSES
HOWEVER YOU AND I ARE NOT ALLOWED TO COMPETE AGAINST EACH OTHER
THIS GAME IS ONLY ALLOWED BETWEEN 1 PERSON AND THE BAR

T/N: Basically against the computer


THE PANDORAN SHARK
BUT WITH LUCK AND SOME SKILL YOU CAN WIN
轰
轰

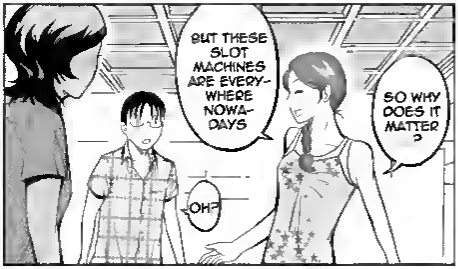
WELL, WHAT DO YOU THINK? IF YOU WIN YOU'LL WIN MONEY, IF YOU LOSE YOU'LL LOSE MONEY, SIMPLE HUH?
LOSE MO-NEY?

HAHA, WHO'D WANT PLAY THIS BORING GAME?
哈哈.

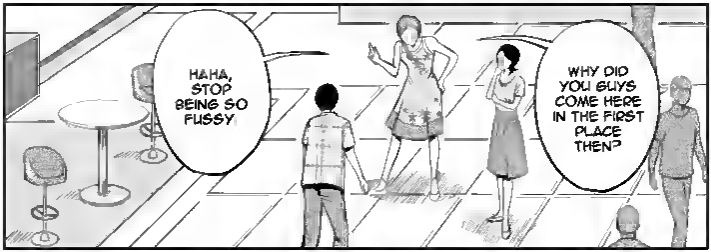
BORING? LAST WEEK I WON LOADS HERE

WELL, HOW ABOUT IT? COME ON!
AH? WELL

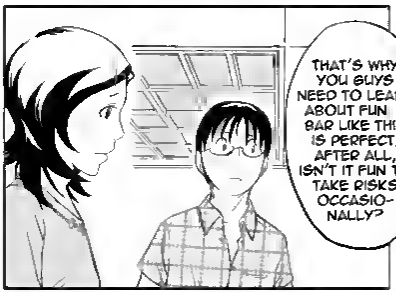
ANNIE, DON'T YOU USUALLY HAVE LADY LUCK ON YOUR SIDE
WHO KNOWS, TONIGHT COULD BE YOUR NIGHT
UH?
IT'S JUST A BIT SCARY, I MEAN WHAT IF THE SHARK'S MOUTH TRIES TO BITE ME
OF COU-RSE NOT
STOP LYING!
ANNIE GO AND HAVE FUN, IF YOU LOSE IT'S ON ME
AH?
WAIT, I DON'T WANT TO PLAY! JARED!
UM, ISN'T THIS SORT OF LIKE GAMBLING?
GAMBLING? WELL SORT OF...


BUT THESE SLOT MACHINES ARE EVERY-WHERE NOWA-DAYS
SO WHY DOES IT MATTER ?
-OH?

WELL, YEAH...
BUT I THINK IT'S BEST IF WE TRY SOME-THING ELSE

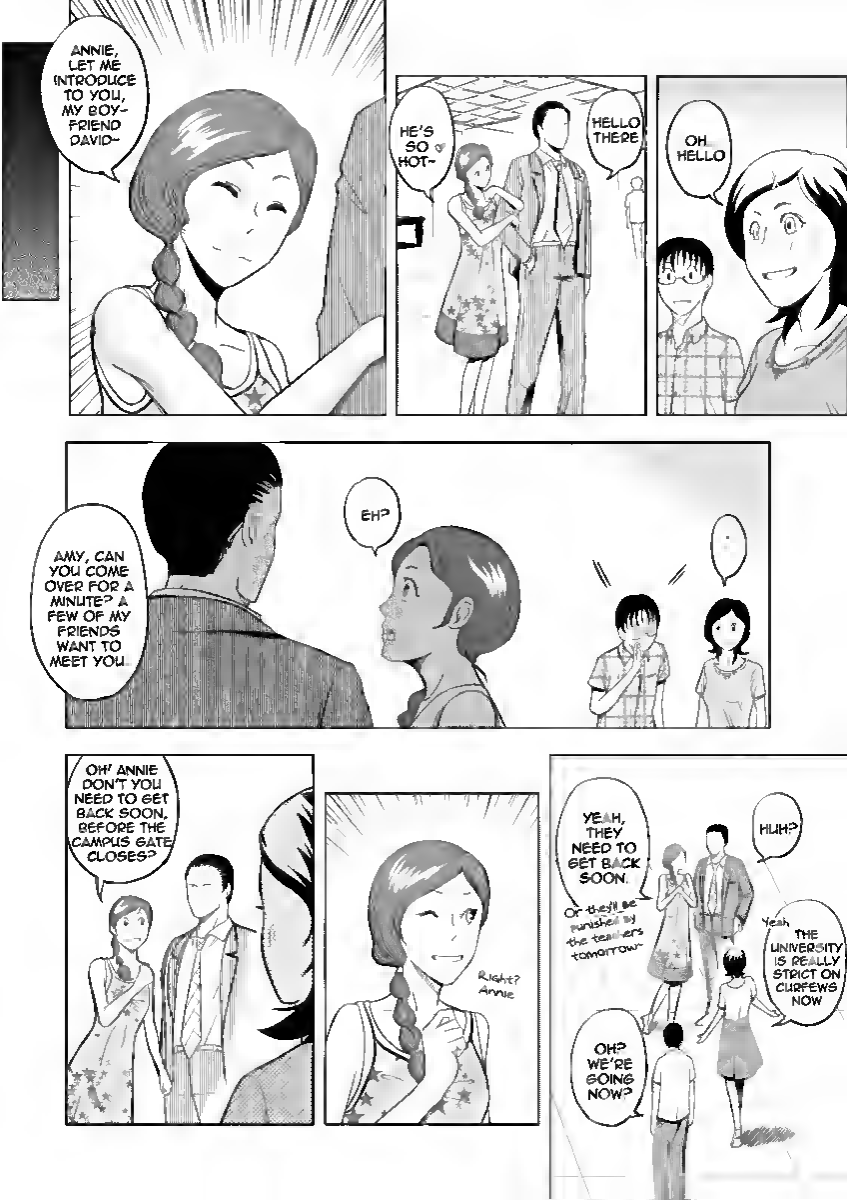

HAHA, STOP BEING SO FUSSY
WHY DID YOU GUYS COME HERE IN THE FIRST PLACE THEN?

COMING HERE IS ABOUT RELAXING AND ENTERTAINMENT, AFTER A HARD DAY AT WORK, EVERYBODY WANTS TO LET LOOSE AND HAVE SOME FUN
AND AFTER 1AM, THIS PLACE LITERALLY BECOMES A WORLD OF IT'S OWN


THAT'S WHY YOU GUYS NEED TO LEARN ABOUT FUN A BAR LIKE THIS IS PERFECT, AFTER ALL, ISN'T IT FUN TO TAKE RISKS OCCASIO-NALLY?

THE MORE RISKS, THE FUNNER IDIOTS

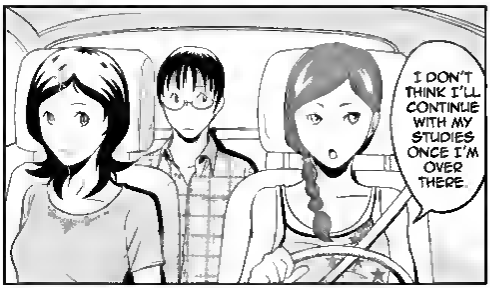
WELL IF YOU'RE GOING TO BE A SCAREDY-CAT THEN I'M GOING TO GO FIRST.
IT'S EASY PEASY
WAIT!
OI .!
AND BESIDES EVEN IF I DO LOSE LOTS , A CUTE GIRL LIKE ME COULD EASILY EARN IT BAD
OOPS
WHERE DO YOU THINK YOU'RE GOING? OFF TO PLAY THE SHARK AGAIN?
DO YOU THINK YOU'LL WIN EVERY TIME? I TOLD YOU NOT TO PLAY IT AGAIN!
I KNOW, I KNOW, OK...
HEY YOU...
JUST THIS TIME


ANNIE, LET ME INTRODUCE TO YOU, MY BOY-FRIEND DAVID~
HE'S SO HOT~
HELLO THERE
OH, HELLO
EH?
AMY, CAN YOU COME OVER FOR A MINUTE? A FEW OF MY FRIENDS WANT TO MEET YOU.
OH! ANNIE DON'T YOU NEED TO GET BACK SOON, BEFORE THE CAMPUS GATE CLOSES?
Right? Annie
YEAH, THEY NEED TO GET BACK SOON.
Or they'll be punished by the teachers tomorrow~
HUH?
Yeah
THE UNIVERSITY IS REALLY STRICT ON CURFEWS NOW
OH? WE'RE GOING NOW?

OK THEN, CALL ME WHEN YOU GET BACK
SURE, BYE NOW.
JARED, COME ON!
WAIT, ANNIE. . ??
HE'S SO SLOW... let's go ahead hehe~

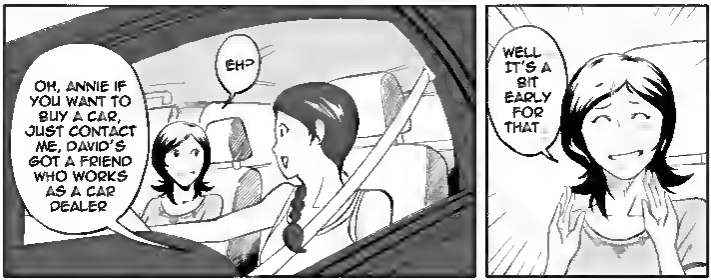
Pandora
Pandora
WOW
COOL HUH, MINI COOPERS ARE MY FAVOURITE

呼——
. . .
WHAT'S WRONG?
OH, NOTHING, JUST A BIT SURPRISED AMY, WHEN DID YOU LEARN HOW TO DRIVE?
OH, A WHILE NOW, DAVID KEPT PESTERING ME TO LEARN HOW TO DRIVE
呼 呼呼一
BECAUSE NEXT YEAR, I'M GOING TO AUSTRALIA WITH HIM
AUS-TRALIA!?
YEAH, BUT THE ENGLISH CLASSES IN UNIVERSITY AREN'T ENOUGH. RIGHT NOW I'M ALSO TAKING A PART TIME ENGLISH CLASS 2 DAYS A WEEK, IT'S SO TIRING
DAVID BOUGHT THIS CAR FOR ME, SO THEN I COULD TRAVEL TO CLASS BY MYSELF WITHOUT HIM HAVING PICK ME UP EVERY TIME
SIGH~
BUT WHAT ABOUT HERE? WE'VE STILL GOT 2 YEARS LEFT AT UNIVER-SITY
HEH?


I DON'T THINK I'LL CONTINUE WITH MY STUDIES ONCE I'M OVER THERE.

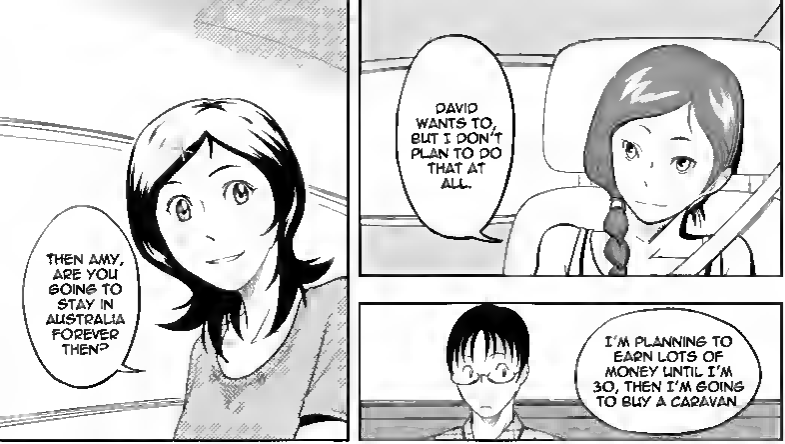
DAVID OWNS A COMPANY OVER THERE
He wants me to work for him.
THAT'S WHY I'M TAKING SO MANY LESSONS NOW, BUT I THINK IT'S YOUR ABILITY TO WORK HARD THAT COUNTS MORE THAN LEVEL OF EDUCATION.

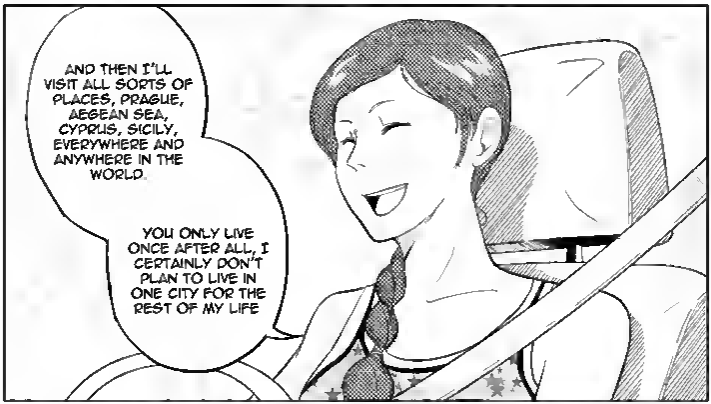
BUT YOU HAVE TO KEEP A PROMISE, DON'T TELL ANYBODY WHAT I'VE TOLD YOU--
HAHA, OF COURSE
...


OH, ANNIE IF YOU WANT TO BUY A CAR, JUST CONTACT ME, DAVID'S GOT A FRIEND WHO WORKS AS A CAR DEALER
EH?
WELL IT'S A BIT EARLY FOR THAT.

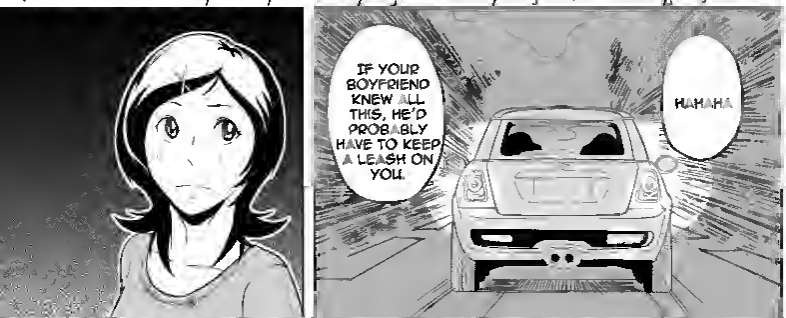
HAH, NOT AT ALL!
IN AUSTRALIA STUDENTS LITERALLY DRIVE TO SCHOOL!

OH? REALLY?
PLUS, I THINK A MINI SPORTS CAR WOULD SUIT YOU BEST.
It look cute and fit with your personality


THEN AMY, ARE YOU GOING TO STAY IN AUSTRALIA FOREVER THEN?
DAVID WANTS TO, BUT I DON'T PLAN TO DO THAT AT ALL.
I'M PLANNING TO EARN LOTS OF MONEY UNTIL I'M 30, THEN I'M GOING TO BUY A CARAVAN.


AND THEN I'LL VISIT ALL SORTS OF PLACES, PRAGUE, AEGEAN SEA, CYPRUS, SICILY, EVERYWHERE AND ANYWHERE IN THE WORLD.
YOU ONLY LIVE ONCE AFTER ALL, I CERTAINLY DON'T PLAN TO LIVE IN ONE CITY FOR THE REST OF MY LIFE

{From the translator: Why did they have to say Aegean Sea? Why not just Greece or Cyprus}



OK, I'LL DROP YOU GUYS OFF HERE
BYE
...
HAHA, WHO CARES ABOUT GOING ABROAD AND BUYING A CAR NOWADAYS?
ONE DAY WE'RE GOING TO GO ABROAD AS WELL!
ANNIE, YOU KNOW...
AN-NIE?

And so that was how the night at Pandora ended, the discount offers that Jared stood days to get went unused
a few days later
ANNIE, WHAT ARE YOU DOING?
so early in the morning too?
OH, IT'S YOU
LAST WEEK ALL I DID WAS MESS AROUND, I HARDLY GOT ANY WORK DONE
OH, WELL.. BUT EXAMS ARE AGES AWAY
HUH? THIS DOESN'T HAVE ANYTHING TO DO WITH EXAMS.

FROM NOW ON I'M GOING TO BE TIGHTER WITH MY MONEY, ACCORDING TO THIS I SHOULD BE ABLE TO SAVE UP TO 600 YUAN
WHEN DID YOU DECIDE TO START SAVING MONEY?
YOU ALWAYS JUST BUY WHAT YOU WANT.
BECAUSE THEN ONE DAY I'LL BE ABLE TO BUY A CAR MYSELF
HAH?
BUY A WHAT?

Although... she was only a bit jealous
ANNIE?
but...
STOP JOKING AROUND
I'M SERIOUS
BECAUSE I MUST HAVE A HAPPY LIFE IN THE FUTURE
Who knows... perhaps a storm... is coming

BLACK TRICK CHIU
TRANSLATOR: MANCHURIAN EDITOR
PROOFREADER: REIKA
CLEANER: RAVIESEEKER
TYPESETTER + QC: XAH
HE'S AN EVIL GUY >_<!!
HTTP://CKMSCANS.HALOEIGHT.COM